





rastreros con motivo de las próximas ferias de San Froilán.  
Han llegado varios Industriales que colocaron sus casetas y abrirán sus comercios en los puntos céntricos de la ciudad.

Ha comenzado la instalación de los lienzos que decorarán la sala de billar del «Casino de Lugo».

Son estos lienzos debidos al pincel del distinguido profesor del Instituto señor Pérez Saavedra, apreciable amigo nuestro.

El buen gusto del artista encargado de decorar la casa donde está instalada aquella sociedad fué ya acreditado entre nosotros, en diversas ocasiones. Los nuevos lienzos no son más que una confirmación del juicio que siempre nos merecieron las obras de Pérez Saavedra.

**Regalo**

Se hace de dos mil pesetas á quien pruebe existe mejor clase de emulsión que la reconocida y acreditada marca registrada **DOS PESCADOS**.

Depositarios para España y extranjero: Iglesias y Compañía, Lugo.

**SECCIÓN RELIGIOSA**

*Santos de hoy.*—Santos: Dionisio, Fausto y Cándido.

Tip. de El Progreso, Manuel Becerra, 4

†  
Todas las misas que se celebren mañana, día 4, en la iglesia de los PP. Franciscanos, serán aplicadas en sufragio del alma de

**LA SEÑORA**

**D.ª Francisca Cabanas Freire**

VIUDA DE SEJAS

q. e. p. d.

Sus hijos e hijo político y demás familia, ruegan a sus amigos y demás personas piadosas se dignen asistir a alguna de dichas misas y la encomiendan a Dios en sus oraciones, por cuyo favor les vitarán muy agradecidos.

Lugo 3 de Octubre de 1913.

**AUTOMÓVILES**

**LORRAINE-DIETRICH**

Segundo lugar de la clasificación general en el circuito del Guadarrama en 1913.

Representante en Galicia:

**Ramón Neira**

LUGO

Es conveniente saberlo

Se halla a la venta en las principales librerías de esta capital, al precio de tres pesetas; la enciclopedia casera

**La Joya del Hogar**

que comprende medicina vulgar, belleza, agricultura y floricultura, repostería, cocina y recetas de todas clases.

En Vigo se vende en las librerías de Barrieros, Nieto y La Popular.

En La Coruña se halla a la venta en la de Lino Pérez y Villardfrancos.

Los pedidos para la venta a comisión pueden hacerse a Diego López en la imprenta de este periódico quien dará detalles.

**BARREIRO**

Participa a su numerosa clientela y al público en general, haber recibido un grandioso surtido de géneros extranjeros para la próxima estación de invierno.

SANTO DOMINGO, 7,

**--Lugo--**

**Dositeo López Cedrón**

Procurador de los Tribunales y

Corredor de Comercio, trasladó su despacho, Castelar, 2,

junto al Banco de España, local que antes ocupaba D. Gerardo

Quintero.

Se encarga de toda clase de operaciones en dicho Establecimiento de Crédito.

Compra y venta de toda clase de valores cotizables.

Castelar, 2.—LUGO

**Emulsión "Dos pescados"**  
(Marca registrada.)



La última palabra

Nos referimos a una nueva y excelente preparación de Emulsión «DOS PESCADOS» (marca registrada) la que compete con todas, las extranjeras y españolas, tanto en calidad como en precio.

Depositarios: por menor, Farmacia y Laboratorio de Iglesias.

Por mayor, Droguería de Iglesias y Compañía.

**TABLAJERÍA DE LA CORUÑESA**

Plaza de Abastos, núm. 30

Esta tablajería es la única que se halla abierta durante el día hasta las diez de la noche; expendiéndose carnes de ternera, cabría y gallina, lo mismo entera que por medios y cuartos.



Licenciado **VALLINA**  
Odontólogo DE LA Beneficencia Municipal (Dentista)

Especialista en las enfermedades de la boca y dientes, y en todos los trabajos de la moderna Odontología, como son: dentaduras artificiales, orificaciones, incrustaciones de porcelana y oro, y puentes del mismo metal.

Gabinete aséptico.—Rigurosa esterilización del instrumental.—Extracción sin dolor ni peligro.

CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 3 A 7  
**EMILIO CASTELAR, 1, 2.º**

—Frente al Banco de España—

SE VENDE todo en buen uso, lo necesario para montar un café, con mesa de billar y un gasógeno de acetileno con ocho lámparas.

Los muebles que dejo anunciados son elegantes y modernos.

Para informes dirigirse al administrador de este diario.

VENTA Se venden en Nabela 10 pollinos garañones y seis caballos padres, procedentes de acreditadas paradas, de edad desde dos años a ocho y de talla de seis y media cuartas a siete y ocho dedos.

El que desee comprarlos ya juntos ya separados puede tratar con el dueño de la parada de Nabela. Úrgela venta.

**Planchadora**

Ofrece sus servicios la nueva planchadora domiciliada en la Ronda de Santiago número 52, 2.º.—Lugo.

**COMPANÍA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN**  
Fundadora de la CIUDAD LINEAL (1894)

Durante los 19 años de nuestra vida social han desaparecido más de treinta sociedades fundadas con más dinero, más personajes y más ruido que la nuestra.

Ninguna nos ha igualado ni excedido en la publicación minuciosa de gastos y de ingresos. A medida que se extienden y que se consolidan los negocios de la Compañía ésta emite sus valores, todos ellos hipotecarios, a interés cada vez más bajo. En su consecuencia:

DESDE 1.º DE ENERO DE 1914 los NUEVOS suscriptores de libretas de nuestra Caja de Ahorros percibirán un poco menos de interés que los que suscriban libretas antes del 31 de diciembre próximo.

Las personas que tengan intención de suscribir esta clase de valores aprovechen la ocasión de hacerlo en lo que resta de año.

Los actuales suscriptores y los que se suscriban antes del 31 de diciembre de 1913 seguirán percibiendo el 8 por 100 y llegado el día del vencimiento retirarán su capital a metálico, como siempre, y a los que quieran renovar la operación se les concede la renovación por una sola vez al 8 por 100. Las sucesivas renovaciones, si las desean, serán al 7 por 100 de interés.

**SUSCRIPCIÓN DE VALORES DE LA COMPANÍA**  
OBLIGACIONES HIPOTECARIAS 6 POR 100

De 1 a 25 obligaciones, a 490 pesetas; de 26 a 50, a 485; de 51 a 100, a 480; de 101 a 200, a 475; de 201 a 400, a 470; y de 401 en adelante, 465.—INTERÉS EFECTIVO DE 6'12 a 6'45 POR 100 ANUAL.

**LIBRETAS DE LA CAJA DE AHORROS, NOMINATIVAS Y AL PORTADOR**

Desde una peseta en adelante, cobran el interés de 3 POR 100, siendo la devolución a voluntad; de 5 POR 100, a seis meses; de 6 POR 100, a un año; de 6'50 POR 100, a dos años; de 7 POR 100, a tres años; de 7'50 POR 100, a cuatro años, y de 8 POR 100, a cinco años.

Cuenta corriente en el Banco de España, Crédit-Lyonnais, Banco Hispano Americano, Banco Español de Crédito y Banco de Castilla. Banqueros de la Sociedad: Sres. Urquijo y Compañía.

Pedir más detalles a las Oficinas: Lagasca, 6, bajo, de 9 a 12.—Ciudad Lineal, de 2 a 7

Apartado de Correos 411, Madrid

**TALLER - DE - CONSTRUCCION**  
**REBOREDO Y TELJEIRO**

EBANISTAS

Se construyen con esmero, economía y prontitud toda clase de retablos y todo lo concerniente a iglesias, como son: confesonarios, oratorios etc., etc. También se construyen toda clase de muebles de lujo tales como armarios de luna, despachos, comedores, dormitorios y todo lo que se refiera al ramo de construcción.

Se reforman toda clase de tapicerías tanto de cafés como de hoteles y casas particulares. Esta es casa de seriedad y diligente en satisfacer a la clientela.

NO CONFUNDIRSE.—Ruanueva, 12.—LUGO

Gran Panadería **La Coruñesa** Calle de las Nóreas

Se fabrica pan de peso como el de Coruña. Calidad superior. Desde hoy a 40 céntimos el kilo, por mayor, arroba 4'50 pesetas.—Carbón de roble para braseros, superior a 2'50 pesetas el saco.

**ESCUELA PARTICULAR DE INSTRUCCION MILITAR DE LUGO**

Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán general de la 8.ª Región Empezará a funcionar en 1.º de Octubre próximo.

Queda abierta la matrícula.

Para informes al director de la misma: Capitán de Infantería, D. Ramón Lamela.—RUANUEVA, 19.—LUGO.

De 4 a 5 de la tarde.

**H. MANSO**

Médico-Cirujano y Odontólogo

(DENTISTA)

ARMAÑA, 3 Y 5, 2.º

**Jesús García Gesto**

Procurador de los Tribunales y Corredor de Comercio

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos relacionados con ambas profesiones.

Compra y venta de valores cotizables en Bolsa.

CASTELAR, 6.—LUGO.

Preparación de 1.ª enseñanza en sus tres grados,

Bachillerato, Derecho, Comercio, Magisterio, Oposiciones a Escuelas, Correos, Telégrafos, Obras públicas, Ferrocarriles, Hacienda, Contabilidad, etc., etc.

Carrera militar conforme al nuevo plan de estudios

Este centro se halla instalado en local de excelentes condiciones pedagógicas e higiénicas, y en el centro de la población, dotado de profesorado de competencia reconocida; extremo justificado con los últimos resultados obtenidos, y de material pedagógico moderno.

Las clases de preparación para la Carrera militar comenzarán el 1.º de Septiembre próximo, a cuyo efecto se halla abierta la matrícula.

Pídanse detalles y Reglamentos

Alumnos internos, externos y medio pensionistas

Ruanueva, 19. Lugo.



Hay muchas lámparas de filamento metálico con pretensiones de ser las mejores, pero ninguna ha podido demostrar con certificados técnicos, como la **OSRAM**, su economía y duración.

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

**LEÓN ORNSTEIN**.-Madrid. Mariana Pineda, 5

De venta en Lugo: **JOYERÍA DE MANSO**

# Bazar Inglés

Real, 98.-La Coruña

Si vais a LA CORUÑA no dejéis de visitar el renombrado **Bazar Inglés** donde hallareis cuanto preciséis casi todo regalado: Cabás desde 5 a 150 pesetas: Zapatos, garantizados, de 5 a 26 pesetas: Gorras inglesas de verano, a 2 pesetas: Sombreros de paja, a 3 pesetas e ingleses superiores, a 4'50: Magníficos y espléndidos baules de Camarote, Vieneses y de mimbre: Surtido completo en ugetes y vistosos recuerdos de La Coruña.

# Bazar Inglés

Real, 98.-La Coruña

# NELSON-LINE

Vapores rápidos al Río de la Plata

Salidas quincenales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.

Próximas salidas de la Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

Vapores	Salida de la Coruña	Salida de Vigo
Highland Warrior	11 de Octubre	12 de Octubre
Highland Rover	25 de id.	26 de id.
Highland Pride	4 de Octubre	5 Octubre
Highland Glend	23 de Agosto	24 de Agosto
Highland Brae	9 de Agosto	10 de Agosto

Precio del pasaje en 1.ª clase, (tres categorías) Libras 18, 23 y 27

Precio del pasaje en 2.ª clase, 12 libras (más los impuestos)

Precio del pasaje en 3.ª clase, 23'10 pesetas (incluido impuestos de transporte)

Su porte de 7.000 toneladas y 15 millas de marcha, aseguran el viaje en diez y ocho días.

Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y segunda clase, garantizando un buen trato. Llevan a bordo cocineros y camareros españoles.

Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.

NOTA.—Las salidas de estos vapores son fijas el día anunciado.

Para informes y carga pueden dirigirse: en Vigo, a D. V. M. ESCALERA, y en la Coruña, a D. NICANDRO FARIÑA.

# GRAN BAZAR

DE

# LUENGO HERMANOS

EN

Santiago de Galicia, Calderería, 54 y 56

Llama extraordinariamente la atención el elegante y variadísimo surtido que esta acreditada Casa acaba de recibir para la Estación de invierno en toda clase de tejidos, tanto para señora como para caballero.

Grandes novedades en confecciones de piel, felpa, selaskuin, terciopelo y en paño, desde 30 pesetas en adelante. Impermeables, charcos, paraguas, y otra infinidad de artículos.

Si va V. a Santiago, visite la Casa Luengo Hermanos

# SANATORIO QUIRÚRGICO

DE

# SANTIAGO DE GALICIA

## DIRECTORES

D. ANGEL BALTAR CORTÉS  
Médico de número del Gran Hospital

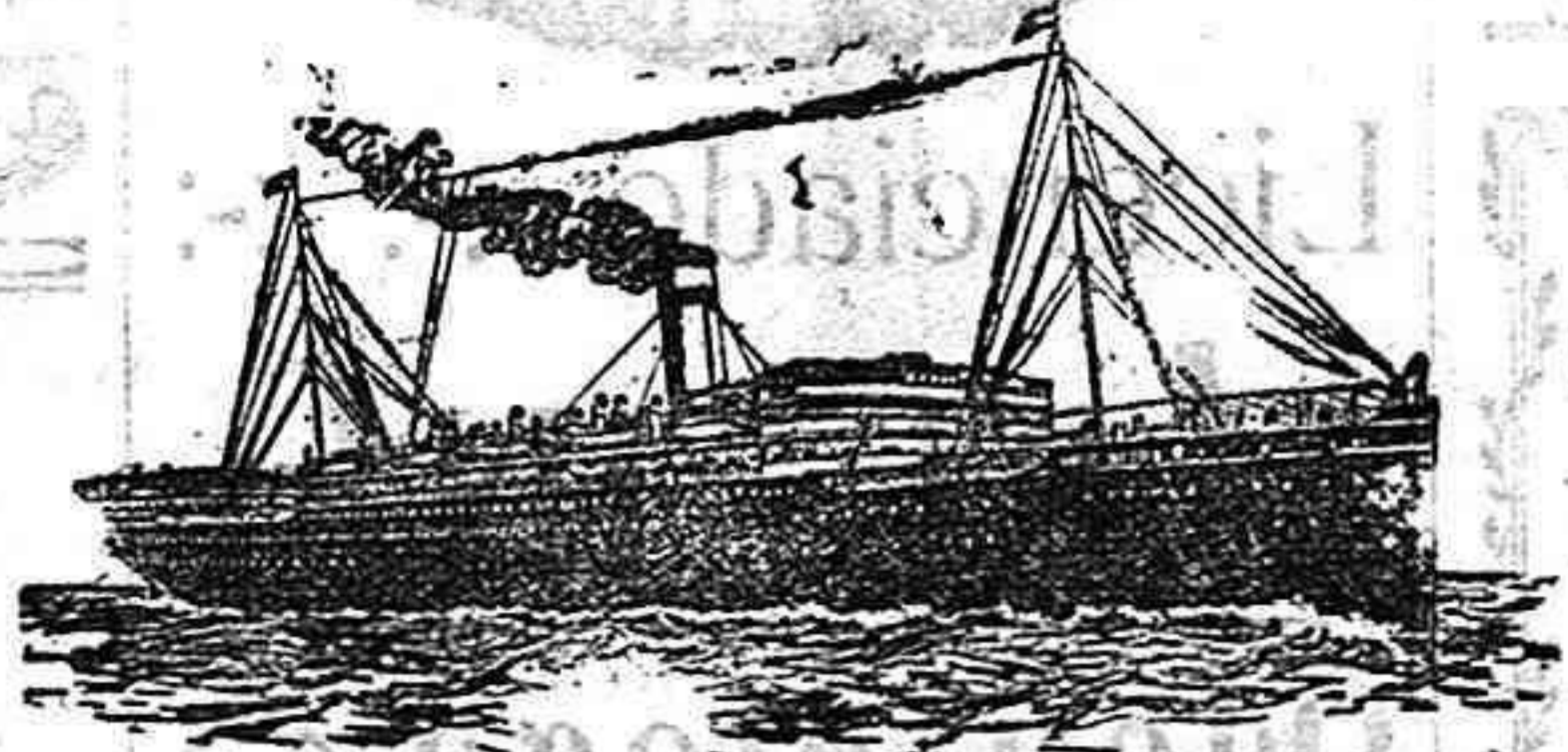
D. MANUEL VARELA RADÍO  
Catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina

Este Sanatorio, que responde en absoluto a las necesidades de la moderna Cirujía, se halla emplazado en el lugar más pintoresco y sano de Santiago, al lado del Paseo de la Herradura.

En él se practican toda clase de operaciones quirúrgicas, incluyendo también las del dominio de las especialidades, y es su mejor recomendación la extensa y afortunada práctica hospitalaria de sus Directores.

Las pensiones son de 15 y de 10 pesetas; y en su importe se incluyen además de la alimentación, los medicamentos, el material de curar, etc. La operación, o tratamiento equivalente, será objeto de un convenio aparte y anterior al ingreso del enfermo en el Establecimiento.

Para más informes, dirigirse a uno de los Directores.



# Lloyd Real Holandés

Compañía de vapores correos

## Al Brasil y Río de la Plata

Próximas salidas de la CORUÑA para RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Vapor rápido **CELRIA**, el 8 de Noviembre

Vapor rápido **HOLLANDIA**, el 11 de Octubre

Vapor rápido **FRISIA** el 1.º de Noviembre

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Provistos de telegrafía sin hilos (sistema Marconi) y de las más modernas instalaciones

Los pasajeros deben presentarse provistos de los documentos que exigen las disposiciones vigentes con DOS DIAS DE ANTICIPACION.—El Consignatario,

**D. RAJUNDO MOLINA, Marina, 22.-La Coruña**

Representante general de la Compañía en España.

Compañía Anglo-Argentina y Houlder Line (reunidas)

Vapores rápidos a Montevideo y Buenos Aires provistos de dos hélices y telegrafía sin hilos.

Próximas salidas de La Coruña para Montevideo y Buenos Aires.

### EL PARAGUAYO

8 de Octubre de 1913

Precio del pasaje en tercera clase: 176 pesetas incluidos los impuestos.

Admite pasajeros de primera y tercera clase.

Para informes: Agencia general en La Coruña.

Vinda de H. Hervada, Real, 14

# Papel para envolver

Se vende en esta imprenta. A DIEZ reales arroba.

# TALLERES GRÁFICOS

DE

# EL PROGRESO

En este Establecimiento, que cuenta con moderno y bien surtido material, se confecciona con la mayor prontitud y economía toda clase de trabajos tipográficos, tanto para dependencias particulares, como del Estado, provincia o municipio.

Confeción de obras, folletos, periódicos y revistas ilustradas. Maquinaria de lo más moderno y práctico.

Volantes anunciadores, factu-

Esta casa cuenta con personal competente

ras de franquicia postal, besalamanos, membretes, reclamos, rifas, circulares, programas y billetes.

Tarjetas de visita de las clases y precios que se deseen.

Libros de Actas de Nacimiento y Defunción, fes de vida, estados trimestrales, semestrales y demás impresos necesarios para Juzgados municipales y de primera instancia.

Participaciones de enlace y

Trabajos hechos a la hora de encargados

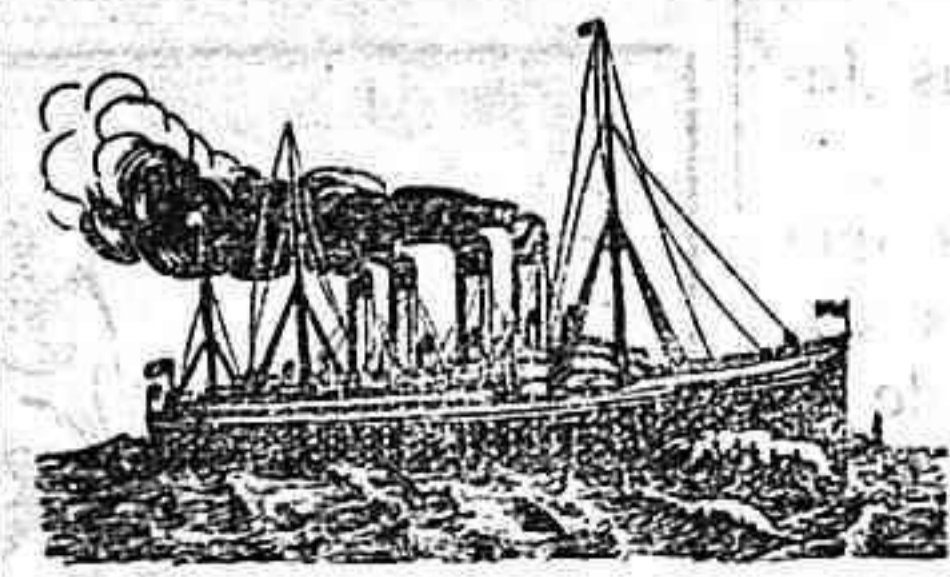
de natalicio, invitaciones, esquelas de defunción, menús, carnets, recordatorios y tickets.

Papel y sobres timbrados, vales y abonarés, cheques, facturas, memorandums, estadillos comerciales, listas de embarque, bonos, etc. etc.

Diez por ciento de rebaja en todo cuanto se anuncia a los suscriptores de este periódico.

MANUEL BECERRA, 4.-LUGO

Manuel Becerra, 4.-LUGO



# Chargeurs Reunis

Campania Francesa de navegación a vapor

## LINEA DE LA PLATA

Salidas del Puerto de La Coruña para Montevideo y Buenos Aires

		Precio en 3.ª Entero	Precio en 3.ª Medio	Precio en 3.ª Cuarto
12 Octubre	ANGO (nuevo)	200'00	102'10	54'10
2 Noviembre	CELAN.	200'00	102'10	54'10
30 id.	OUESSANT.			
5 Diciembre	CHAMPLAIN(nuevo)			
26 id.	NALTE			

PRECIO EN 3.ª PREFERENCIA. . . . . Ptas. 225

Estos vapores de reciente construcción, y dotados de todos los adelantos modernos como telegrafía sin hilos, comederos para 600 pasajeros de tercera clase, camarotes de tercera preferencia con servicio independiente, harán el viaje en 17 días.

Los pasajeros que hayan obtenido plaza, deberán presentarse en esta Agencia, con 5 días de anticipación.

Pídanse prospectos y libretos.

AGENTES GENERALES en ESPAÑA: Antonio Conde, (hijos) La Coruña, Plaza de Orense, 2.—Vigo, Calle de Luis Taboada.

# Compañía del Pacífico

VAPORES CORREOS INGLESES

Salida de LA CORUÑA cada dos lunes, y de VIGO al día siguiente para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punt, Arenas, Valparaíso y otros puertos del Pacífico hasta el Callao.—Próximas salidas:

Vapores	Salida de La Coruña	Salida de Vigo
Huanchac	4 de Septiembre.	5 de Septiembre.
Orita	8 de >	9 de >
Oronsa	22 de >	23 de >
Kenuta	2 de Octubre	3 de Octubre
Victoria	6 de >	7 de >
Junin	16 de >	17 de >
Orcoma	20 de >	21 de >
Esmerald.	30 de >	31 de >

Todos de gran tonelaje y de los mejores.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

La conducción a bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.

Tienen alumbrado eléctrico en todos los departamentos, salones para Señoras, fumadores, bibliotecas, cuartos de baño, cámaras frigoríficas, banda de música y todos los adelantos.

Para el servicio de pasajeros de tercera clase se embarcan en La Coruña y Vigo camareros y cocineros españoles y las comidas son condimentadas al estilo del país.

Agentes generales de la Compañía, en España, en las ciudades de:

SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

Dirección en La Coruña: Plaza de María Pita, n.º 19.

Dirección en Vigo: Velázquez Moreno, n.º 1



# COMPAÑÍAS HAMBURGUESAS

PUERTO DE LA CORUÑA

LINEAS DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de SUD AMÉRICA

Próximas salidas para RÍO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

25 de Septiembre	Rápido BUENOS AIRES
1 de Octubre	Correo NAVARRA
4 de id.	Rápido «CONIG FRIEDRICH AUGUST»
13 de id.	Correo SANTA ELENA
16 de id.	Correo SALAMANCA

Servicio de CUBA Y MÉXICO

Próximas salidas para LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

4 de Octubre	Rápido Corcovado.
13 de id.	Correo SPSEEWALD.
21 de id.	Rápido FUERST BISMARCK.

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda de dar cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes a los Agentes generales en la Coruña,

EDUARDO DEL RIO Y C.ª, Cantón pequeño, 9 y 10

LA CORUÑA

# C. G.º Trasatlantique

Vapores correos franceses a gran velocidad

Servicios directos desde el puerto de la Coruña

A la Habana y Veracruz

El 23 de Septiembre el vapor ESPAGNE.

A la Habana, Nueva Orleans y San Francisco de California el 22 de cada mes.

El 22 de Septiembre el vapor VIRGINIE

A Puerto Plata y Santiago de Cuba cada cuatro domingos.

El 10 de Agosto el vapor QUEBEC.

A New York

El 6 de Agosto el vapor LOUISIANE.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª ordinaria y carga. Todos los vapores admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase, que deben presentarse en la Agencia de la Compañía dos días antes de la salida, avisando de antemano para reservar su cabida.—Para informes de pasaje y carga:

Nicandro Fariña.-LA CORUÑA